

Life Information News

KOMAKI

11 November
2009 issue



Foreign residents in Komaki / 8,885 residents

Population of Komaki / 153,782 residents

As of October 1, 2009



Iki-iki Komaki (See P.2 for details)



Contents

- 2009 Iki-iki Komaki
- Do you know the rules of the road?
- New Type Flu
- KIA Sports Festival
- Emergency employment support measures(Hiring temporary worker)
- Deadline information
- Medical checkup information



2009 Iki-iki Komaki



Date / Time: November 21 (Sat), 22 (Sun) from 10:00–15:30

Venue: Komaki Shimin Kaikan

Have fun and learn with Sakana-kun!!

November 21 (Sat) 13:30~

Group size: 1,000 persons Fee: Free of charge

Applying for a numbered ticket

Distribution of tickets will be started at 9:30 of November 5 (Thursday) at the Ajioka, Tobu, and Kitazato Civic Centers, Manabi-Sozokan, Shimin Kaikan, Seibu/Nambu Community Center, and the Environmental Policy Division.
(Maximum of two Sakana-kun tickets per person)



Daily Life Exhibition



- Panel display by city consumer groups
- Toy repair booth
- Knife sharpening booth
- Quiz rally

150 free gifts given every morning and afternoon

Agricultural Festival



- Produce display booth... Apples, sanma sushi, etc.
- Farmer's market... Persimmons, Nagoya Kochin chicken, etc.
- Rice promotion booth... Mochi-tsuki (mochi-making)
- Greening promotion booth... Free seedlings distributed

Environmental Fair



- Making recycled business cards
- Make your own bag
- Garbage separation Yes/No Game Corner
- Craft Corner

Many booths offer hands-on experiences!

Fire Prevention Fair



- Experience fire extinguishers, earthquake machines, and a thick smoke generator
- Kid's rescue
- Fun Corner

Canceled in case of rain

Fun for the whole family!

Inquiries Life Division TEL 76-1119

Do you know the rules of the road?

Japan's Road Traffic Act specifies rules of the road for motor vehicles, bicycles, and pedestrians. There are penalties for failing to abide by these laws.

Avoid accidents by making sure that everyone in the family knows Japan's rules of the road.

Basic rules for motor vehicles

Nearly 60% of personal injury accidents involving foreign residents (either as a participant or victim) in 2008 occurred while driving a motor vehicle.

Pay close attention to the following points when driving:

- 1 Those without a driver's license or those who have been drinking may not drive a motor vehicle under any circumstances. 
- 2 Follow all traffic regulations, signals, and road signs.
- 3 Make sure that all motor vehicle occupants wear their seatbelts and that all bike riders wear a helmet.
- 4 Make sure all children under six ride in a car seat. 
- 5 Always drive within the posted speed limit.
- 6 Always stop before passing through intersections with poor visibility and look both ways to make sure it is safe before proceeding.
- 7 When making a right turn, never block oncoming traffic. Check to make sure there are no pedestrians crossing the intersection before proceeding.
- 8 Pedestrians in the crosswalk have the right of way. Carefully check for pedestrians before proceeding. If there are pedestrians in the crosswalk, you must stop your vehicle.
- 9 Before making a left turn, always check behind you to make sure there are no motorcycles or bicycles approaching on your left. Also check for pedestrians in the crosswalk before making your turn.
- 10 Remember to turn on your lights as soon as dusk approaches.
- 11 It is illegal to use your mobile phone while driving. 
- 12 Many traffic accidents involve the elderly. Reduce your speed and use extra consideration if you see elderly persons in the vicinity. 

Inquiries Traffic Safety Division TEL: 76-1137

Measures To Prevent Infection Or Transmission Of New Flu

To prevent infection (things that each person should do)

- Wash your hands and gargle when go back home.
- If you have flu symptoms, always wear mask and should stay at home. In case of coughing or sneezing, follow the etiquette and avoid sneezing or coughing over other persons.

Before going to the hospital

- If having symptoms (fever of 38°C or higher and sore throat) you should go to a medical institution near home as soon as possible.
- When consult to the doctor, please call before going to ask what to do at the time of the consult. Always wear mask.

In case there is a person who have the flu among relatives who are living together

- The person who has the flu should...
 - Should use mask when nursing the patient and always wash hands at the end.
- The persons who are living together with the patient...
 - Visit a medical facility and follow the doctor's orders
 - If possible try to stay in a different room with the patient.

*The clothes, dishes that the patient has used, can be disinfected washing & drying as usual.



Avoid going out

- To prevent expansion of the infection, avoid going out if possible, at least until the 2nd day after the fever had down or 7 days counted from the next day you had symptoms of flu.



Especially pregnant women, babies, toddlers, persons with diseases, persons with chronic diseases written down, should take the maximum care to avoid infection.

*Underlying medical conditions include:

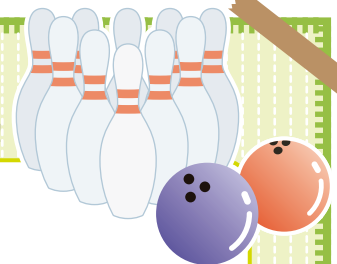
- Chronic diseases of respiratory system
- Chronic cardiac diseases
- Renal Failure
- Metabolic diseases (Diabetes, etc)
- Persons with low immunity due to steroid use etc.

- In case to have symptoms of flu should consult a doctor as soon as possible, to avoid complications such as pneumonia, etc.
- Pregnant women are considered as high risk, that is why should consult your obstetrician previously about what to do in case of symptoms.
- In case you have symptoms of flu at the day of the pre-natal examination, you should call your obstetrician and confirm what to do and follow the instructions.

Inquiries Komaki Health Center TEL: 75-6471

KIA Sports Festival

Come enjoy bowling and participate in international exchange!



- **Date/Time** November 29 (Sun)
- **Venue** Komaki Kokusai Bowl 13:30-16:00
- **Eligible persons** Anyone interested in international exchange
- **Number of participants** 70 Japanese, 70 foreign residents (including 10 elementary school pupils born between April 2, 1997 and April 1, 2003)
(application will close when the maximum number of entrants is reached)
- **Fee** 500 yen for KIA members, 800 yen for non-KIA members, 500 yen for children (elementary school pupils)
- **Application** Between November 4 (Wed) to November 21 (Sat)
Bring your fee and apply directly to the KIA Secretariat using the forms provided.

Inquiries Komaki International Association (KIA) Administration Office (Komaki Civic Center 4F)
Available between 09:00-17:00 (Tue through Sat, except 12:00-13:00)
TEL: 76-0905 FAX: 71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

Emergency employment support measures (Hiring temporary worker)

Job information No. of position open, and other information	<ul style="list-style-type: none"> ● Job information...Daily workers ● No. of positions open...About twenty persons ● Hourly wage...840 yen/hour ● Duties...Patrol for illegal dumping, park cleanup, childcare assistance
Qualifications	Applicants must have a valid alien registration card and reside in Komaki City. Applicants must also have residency status in Japan and lost their jobs in November 2008 or later due to poor business conditions (prepare to provide a Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, or similar documentation).
Work schedule	<ul style="list-style-type: none"> ● Working conditions...○5 days/week (Saturdays, Sundays, and holidays off) ○7 working hours between 9:00 and 17:00 ● Hiring period...December 1, 2009 through January 30, 2010
Interview date, interview location	<ul style="list-style-type: none"> ● Interview date...Mid-November, 2009 ● Interview location...Komaki City Hall
Examination Application procedures	<ul style="list-style-type: none"> ● Application...Commerce and Industry Division (South Government Office Bldg 2F) ● Acceptance period...Between November 9, 2009 (Mon) and November 13, 2009 (Fri) 8:30-17:15 ● Required documents...○Application form and CV form designated by Komaki City (Commercially-available CVs also accepted) ○Proof of unemployment (Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, etc.) ● Examination tickets...Examination tickets will be delivered once all the necessary documentation has been received

Application/Inquiries

Commerce and Industry Division TEL: 76-1134
1-1 Horinouch, Komaki-shi, 485-8650

Next tax payment deadline: Nov 30, 2009 (Mon)

○National Health Insurance Tax (7th term) ○Nursing Care insurance fees (6th term)

○Late-Term Medical Insurance for the Elderly (4th term)

Submit your payments promptly! Smooth functioning of the system requires that everyone make timely payments. Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

★ If your payment is late . . .

A Komaki City employee will visit families to collect delayed tax payments starting the end of November and through December. Your cooperation is appreciated.

You may have a sound reason for your delayed payment, but the City Hall Tax Office will not know this if you do not consult with or contact us.

◎The City Hall Tax Office will be open on the following Sundays in December to answer tax-related questions and accept payments.

●Dates November 8 (Sun) } 8:30-17:15
November 22 (Sun) }

◎Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office weekdays, weekends, and holidays. Please stop by at your convenience.

○Business hours: 8:30-17:15 ○The Komaki Station branch office is closed during the New Year holidays.

Inquiries Tax Office TEL: 72-2101 (operator) Ext: 276-279 TEL: 76-1777•76-1888 (direct call)



Medical Checkup Information

For details Inquire with the Health Center TEL: 75-6471

Mother/child Health Examination Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Checkups available	Schedule	Time	Checkups for
Health examinations and BCG vaccinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Nov 10 (Tue)	Admissions 13:05-13:55	Children born in Jun 2009
	Nov 17 (Tue), 24 (Tue)		Children born in Jul 2009
Health examinations for 18-month-old infants	Nov 6 (Fri), 13 (Fri), 20 (Fri)	Admissions 13:05-14:15	Children born in May 2008
Dental examinations for children aged 2 years, 3months	Nov 5 (Thu), 19 (Thu)	Admissions 9:00-10:10	Children born in Aug 2007
Health examinations for 3-year-old children	Nov 4 (Tue), 11 (Wed), 25 (Wed)	Admissions 13:05-14:15	Children born in Nov 2006

*Health examination admission times differ depending on date of birth. Please refer to the health examination schedule that will be sent in the mail.



Group Cancer Screening

Examinations	For	Nov 2009
Screening test for stomach cancer Abdominal X-ray 930 yen	Registered Komaki residents aged 40 years and over	6 th (Fri) ◎ 26 th (Thu)
Screening for test for colorectal cancer Testing of stool for occult blood 520 yen	Registered Komaki residents aged 40 years and over	Screening tests for stomach cancer will also be conducted.
Screening for uterus cancer Uterine cervix only 750 yen	Registered Komaki residents over 20 years born in an even year and those that did or will turn 20 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	◎ 11 th (Wed)
Screening for breast cancer Mammography screening 1,200 yen	Registered Komaki residents over 40 years born in an even year and those that did or will turn 40 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	15 th (Sun)
Screen test for osteoporosis 830 yen	Registered Komaki residents aged 30 years and over	▲ 1 st (Sun)
Chest X-ray screening test Free of charge	Registered Komaki residents aged 65 years and over	▲ 1 st (Sun) ◎ 26 th (Thu)

*Screening tests for stomach cancer, colorectal cancer, and osteoporosis will each be held once in a period of May through March of the following year. *Dates in red indicate Sunday screenings
*Screening tests for uterine cancer and breast cancer (chest X-rays) can now be done once every two years.
(According to the Health, Labour and Welfare Ministry's Vital Cancer Prevention Education and Cancer Screening Test Guidelines.)
*Venue for group screening tests for cancer and osteoporosis: Test dates without a mark will be conducted at the Health Center. Those marked "◎" will be conducted at the Tobu Civic Center, and those marked "▲" will be conducted at the Seibu Civic Center.

To apply for group cancer screening

*Information on available screening tests will be provided in each monthly newsletter.
Apply at the Health Center (Monday through Friday, 8:30-17:15)

Fee exemption system

The following persons may undergo cancer screening tests (excludes osteoporosis screening) free of charge.
Please submit designated document at the time of screening.) ① Persons aged 70 or older, ② Persons 65 and older who are bedridden, ③ Persons in the household on Social Assistance, ④ Persons in households exempt from municipal tax

Immunization

Type	Schedule	Time	Vaccine candidates, application, and other information	Venues
Polio	Nov 5 (Thu)	Admissions: 14:00-15:00	For: Children born between Oct 17, 2001 and Jan 16, 2009 who have not yet received the vaccine two doses. (BCG vaccination priority will be given to those who have received information on four-month health examinations.) Please bring: Maternal and Child Health Handbook and OPV questionnaire *The vaccine will not be administered to children with diarrhea or oral inflammation on the day of their visit. *Those currently undergoing medical treatment or just completing medical treatment should first consult with their primary physician (includes those taking any medicine)	Ajioka Civic Center
	Nov 12 (Thu)			Civic Hall (Kominkan)
	Nov 18 (Wed)			Kitazato Civic Center
	Nov 27 (Fri)			Civic Hall (Kominkan)

Please visit the appropriate Civic Center.

Edited and Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division
1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
TEL: 0568-76-1119 FAX: 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

*Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.